



NATIONAL CAPITAL COMMISSION

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Advisory Committee on Universal Accessibility

In Camera Meeting
Thursday, May 17, 2018

Room 324
40 Elgin Street, Ottawa

MINUTES

The Committee approved the minutes on September 25,
2018.

Comité consultatif sur l'accessibilité universelle

Séance à huis clos
Le jeudi 17 mai 2018

Salle 324
40, rue Elgin, Ottawa

PROCÈS-VERBAL

Le comité a approuvé ce procès-verbal
le 25 septembre 2018.

Attendance / Présences

Committee

Chairperson
Vice-Chairperson
Members

Anne Ménard
Bob Brown
Yoland Charette
Catherine Gardner
Collinda Joseph
Mona Lamontagne
Barry McMahon

Comité

Présidente
Vice-président
Membres

Secretariat

Chief, Commission Secretariat

Chantal Bédard

Secrétariat

Chef, secrétariat de la Commission

Attendees for All or Part of the Meeting

Project Manager, Landscape Architect Anne-Carole Beauregard
Land Manager Jean Charbonneau
Senior Manager, Visitor Services and
Recreational Programs Alain d'Entremont
Chief, Commercial Property Management Chris Hetherington
Director, Real Estate Management and
Facilities Bill Leonard
Project Manager, Structural Engineering Michael Moroz

Personnel présent pour toute ou une partie de la rencontre

Gestionnaire de projets,
Architecte paysagiste
Gestionnaire des terrains
Gestionnaire principal, Services
aux visiteurs et programmes
récréatifs
Chef, commercial, gestion de
l'immobilier
Directeur, Gestion de l'immobilier et
des installations
Gestionnaire de projets, Ingénierie
de structures

Construction Engineer

Lawrence Yarema

Ingénieur en construction

Opening of the Meeting

Anne Ménard called the meeting to order at 9:00 a.m.

Introduction of New Members (roundtable)

Members introduced themselves and briefly explained their experience and background.

Adoption of the Agenda

It was moved by Barry McMahon, seconded by Bob Brown, that the agenda be adopted as follows:

- Declarations of Conflict of Interest
- Adoption of Minutes
- Business Arising from the Minutes
- Remarks from the Chairperson of the Board of Directors
- ACUA Synopsis
- Gatineau Park – verbal update on planned summer initiatives for UA Parking
- Rue Jacques-Cartier Infrastructure Project
- Richmond Landing Shoreline Access & Bronson Pulp Mill Ruins Public Access
- Rick Hansen Foundation
 - Accessibility Certification Program Update
 - 'The Business Case to Build Physically Accessible Environments' – a summary.
- UA – ByWard Market and Sussex Drive – *General discussion*
- Federal Accessibility Legislation* – *Verbal update*
- 2018-2019 MYCP project list – Identification of projects with UA interest
- Other Business
- Adjournment

Declarations of Conflict of Interest

None.

1 Ouverture de la séance

Anne Ménard déclare la séance ouverte à 9 h 00.

Introduction des nouveaux membres (tour de table)

Les membres se présentent et expliquent brièvement leur expérience et leurs antécédents.

2 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par Barry McMahon, appuyé par Bob Brown, que l'ordre du jour soit adopté comme suit :

- 3 Déclaration de conflits d'intérêts
- 4 Adoption du procès-verbal
- 5 Affaires découlant du procès-verbal
- 6 Mot du président du conseil d'administration
- 7 Aperçu du CCUA
- 8 Parc de la Gatineau – mise à jour verbale sur les initiatives de l'été stationnement universellement accessible
- 9 Aménagements de la rue Jacques-Cartier
- 10 Accès à la rive du débarcadère Richmond et Ruines de l'usine de pâte à papier Bronson
- 11 Fondation Rick Hansen
 - Programme de certification en accessibilité
 - Sommaire: The Business Case to Build Physically Accessible Environments
- 12 AU – le marché By et rue Sussex – *discussion générale*
- 13 Loi fédérale sur l'accessibilité – *mise à jour verbale*
- 14 Liste de projets du PPI pour 2018-2019 – Identification des projets tenant compte de l'accessibilité universelle
- 15 Divers
- 16 Levée de séance

3 Déclaration de conflits d'intérêts

Aucun.

Adoption of Minutes:

It was moved by Barry McMahon, seconded by Bob Brown, that the minutes of December 12, 2017, be adopted.

MOTION APPROVED

Business Arising from the Minutes

The members reviewed the Action Summary report.

Members discussed the participation of James Hicks, Council for Canadians with Deficiencies, at a future meeting of the NCC Board of Directors. It was recommended that a workshop with NCC staff be offered on the same day.

Remarks from the Chairperson of the Board of Directors

Marc Seaman welcomed the new members and noted Bob Brown's participation at his first meeting of the Advisory Committee on Planning, Design and Realty (ACPDR).

It was explained that the Charter of the ACPDR was modified to ensure that the vice-chair of the Advisory Committee on Universal Accessibility can now observe ACPDR on an ex-officio basis.

ACUA Synopsis

Mona Lamontagne and Bob Brown gave a brief overview of the committee as well as the files that have been presented for comments.

Gatineau Park – verbal update on planned summer initiatives for UA Parking

Alain d'Entremont updated the members on the ongoing project to increase the accessibility of the parking lots in Gatineau Park.

Staff is researching the use of strips with a radio frequency field, similar to what is used on toll roads.

Members commented on the following:

4 Adoption du procès-verbal :

Il est proposé par Barry McMahon, appuyé par Bob Brown, que le procès-verbal du 12 décembre 2017, soit adopté.

MOTION APPROUVÉE

5 Affaires découlant du procès-verbal

Les membres examinent le rapport récapitulatif des actions.

Les membres discutent la participation de James Hicks, Conseil des canadiens avec déficiences, à une rencontre future du conseil d'administration. Il est recommandé qu'un atelier soit offert aux employés de la CCN la même journée.

6 Remarques du président du conseil d'administration

Marc Seaman souhaite la bienvenue aux nouveaux membres et note la participation de Bob Brown à sa première rencontre du Comité consultatif de l'urbanisme, du design et de l'immobilier (CCUDI).

Il est expliqué que la Charte du CCUDI a été modifiée pour permettre au vice-président du Comité consultatif sur l'accessibilité universelle d'observer le CCUDI à titre d'observateur d'office.

7 Aperçu du CCUA

Mona Lamontagne et Bob Brown a donné un bref aperçu du comité ainsi que des dossiers qui ont été présentés pour commentaires.

8 Parc de la Gatineau – mise à jour verbale sur les initiatives de l'été stationnement universellement accessible

Alain d'Entremont fait une mise à jour sur le projet d'augmenter l'accessibilité des stationnements dans le parc de la Gatineau de façon continue.

Le personnel fait de la recherche sur l'utilisation de bandes munies d'un champ de radiofréquence, semblables à celles utilisées pour les péages.

Les membres font les commentaires suivants :

- Ensure that tourism organizations promote the tool on their website
- Mackenzie King Estate – alternatives once parking lot is full
- Vincent Massey Park – parking lot is not easily accessible and no pathway from the O-train station

Action: Yoland Charette to enquire about the allocation of UA spaces at the Mackenzie King Estate.

Action: NCC staff to present proposals for Vincent Massey Park at a future meeting.

Rue Jacques-Cartier Infrastructure Project

Jean Charbonneau presented the 2016 City of Gatineau project to redevelop the shoreline along the Jacques Cartier Street. It was noted specifically that the three private docks do not meet the universal accessible standards and were not part of the project.

Members commented on the following:

- Restaurants remain inaccessible from the river
- NCC authority and influence on this project – NCC has authority over design on federal property along the shoreline
- Conditions on universal accessibility should be imposed when NCC is investing money in municipal projects
- NCC was not involved in the negotiations between the City of Gatineau and dock owners
- Colour also plays a key role in UA design – consideration should be given to use different colours to mark change in levels

Richmond Landing Shoreline Access & Bronson Pulp Mill Ruins Public Access

Michael Moroz and Lawrence Yarema presented their respective projects.

- S'assurer que les organismes touristiques fassent la promotion de l'outil sur leurs sites Web
- Domaine Mackenzie King – alternatives quand le stationnement est plein
- Parc Vincent-Massey – le stationnement n'est pas facilement accessible et il n'y a pas de sentier à partir du O-train.

Action : Yoland Charrette doit se renseigner sur l'attribution des espaces d'accessibilité universelle au domaine Mackenzie-King.

Action : le personnel de la CCN doit présenter des propositions pour le parc Vincent-Massey lors d'une prochaine rencontre.

9 **Aménagement de la rue Jacques-Cartier**

Jean Charbonneau présente le projet de réaménagement de la berge le long de la rue Jacques-Cartier. On fait remarquer en particulier que les trois quais privés ne se conforment pas aux normes d'accessibilité universelle et qu'ils n'étaient pas inclus dans le projet.

Les membres font les commentaires suivants :

- Les restaurants demeurent inaccessibles à partir de la rivière
- Autorité et influence de la CCN sur ce projet – la CCN a une autorité par rapport à la conception sur les propriétés fédérales le long de la berge
- On devrait imposer des conditions vis-à-vis de l'accessibilité universelle quand la CCN investit de l'argent dans des projets municipaux
- La CCN n'était pas incluse dans les négociations entre la Ville de Gatineau et les propriétaires de quais
- La couleur joue un rôle fondamental dans la conception de l'AU – on devrait envisager d'utiliser différentes couleurs pour indiquer les changements de niveau

10 **Accès à la rive du débarcadère Richmond et Ruines de l'usine de pâte à papier Bronson**

Michael Moroz et Lawrence Yarema présentent leurs projets respectifs.

Members commented on the following:

- Interpretation panels that cannot be accessed by people with reduced mobility should be replicated and made available at strategic locations
- Wayfinding should explain that UA will be provided at a later stage
- Wayfinding should clearly identify if there are steps ahead. The panels should be placed well ahead of the obstacles
- Consideration should be given to an elevator in the Bronson Pulp Mill
- Navy Monument appears to be difficult to access through the grassed area

Rick Hansen Foundation

- **Accessibility Certification Program Update**
- **'The Business Case to Build Physically Accessible Environments' – a summary**

Mona Lamontagne gave an update on the Rick Hansen Foundation's accessibility certification program. For now, the program is solely based in British Columbia. They are looking at the NCC for a first project in Eastern Canada.

Mona Lamontagne presented a summary of the document drafted by the Conference Board of Canada entitled *The Business Case to Build Physically Accessible Environments*.

Members appreciated seeing updated statistics and asked to see the original document.

Action: Chantal Bédard to forward document to members.

UA – ByWard Market and Sussex Drive – General discussion

Christopher Hetherington and Bill Leonard presented the upgrades in Byward Market and on Sussex Drive.

Ramps are being installed at 3 Clarence street, an elevator is being installed at 445 Sussex and access to the upper patio of Tavern on the Hill has been provided.

Les membres font les commentaires suivants :

- Les panneaux d'interprétation auxquels les personnes à mobilité réduite ne peuvent accéder devraient être reproduits et être disponibles aux endroits stratégiques
- La signalisation devrait expliquer que l'AU sera fournie lors d'une étape ultérieure
- La signalisation devrait clairement indiquer s'il y a des marches en avant. Les panneaux devraient être placés bien avant les obstacles
- On devrait envisager un ascenseur à l'usine de pâte à papier Bronson
- Le monument de la marine apparaît difficile d'accès par la partie herbue

11 **Fondation Rick Hansen**

- **Programme de certification en accessibilité**
- **Sommaire: The Business Case to Build Physically Accessible Environments**

Mona Lamontagne fait une mise à jour sur le programme de certification en accessibilité de la Fondation Rick Hansen. Pour l'instant, le programme est uniquement accessible en Colombie-Britannique. Ils considèrent la CCN pour un premier projet dans l'est du Canada.

Mona Lamontagne présente un sommaire du document rédigé par le Conference Board du Canada intitulé « *The Business Case to Build Physically Accessible Environments* ».

Les membres apprécient les statistiques à jour et demandent à voir le document original.

Action : Chantal Bédard doit envoyer le document aux membres.

12 **AU – le marché By et rue Sussex – discussion générale**

Christopher Hetherington et Bill Leonard présentent les améliorations effectuées au marché By et sur la promenade Sussex.

Des rampes et un ascenseur sont en train d'être installés au 3, rue Clarence et au 445, rue Sussex respectivement, et le patio supérieur de la Taverne sur la colline est maintenant accessible.

NCC staff has engaged with City of Ottawa officials to walk through the Byward Market and Sussex Drive to study future projects.

Members commented on the following:

- Encourage City of Ottawa to address Sussex Drive in its entirety
- Encouraged staff to continue to update the committee and to bring photos for the next presentation

Action: Christopher Hetherington to keep the committee apprised of developments in the Byward Market and on Sussex Drive.

Federal Accessibility Legislation* – Verbal update

Barry McMahon stated that the legislation is being drafted and that further updates will be provided as the file progresses.

2018-2019 MYCP project list – Identification of projects with UA interest

Yoland Charrette and Mona Lamontagne gave an overview of projects on the Multi-Year Capital Program such as:

- 25 partners are working to implement unified wayfinding in the core. The NCC is leading the design phase
- Life cycle replacement of the Rideau Canal Skateway ramps
- Pathway guidelines with a specific section on universal accessibility

Action: Yoland Charrette and Mona Lamontagne to keep committee apprised of the progress of the following files:

- Wayfinding project
- South Shore Riverfront Park
- Nepean Point 25% Design
- Ottawa New Edinburgh Club

Le personnel de la CCN s'est engagé à se promener dans le marché By et sur la rue Sussex avec des représentants de la Ville d'Ottawa pour étudier des projets futurs.

Les membres font les commentaires suivants :

- Encouragez la Ville d'Ottawa à évaluer la rue Sussex dans son ensemble
- Ils encouragent le personnel à continuer à donner des mises à jour au comité et à apporter des photos lors de la prochaine présentation

Action : Christopher Hetherington doit garder le comité au courant des progrès au marché By et sur la rue Sussex.

13 **Loi fédérale sur l'accessibilité – mise à jour verbale**

Barry McMahon déclare que la législation est en train d'être rédigée et que davantage de mises à jour seront fournies à mesure que le dossier avance.

14 **Liste de projets du PPI pour 2018-2019 – Identification des projets tenant compte de l'accessibilité universelle**

Yoland Charrette et Mona Lamontagne donne un aperçu des projets du Plan pluriannuel des immobilisations.

- 25 partenaires œuvrent à la mise en place d'une signalisation uniforme dans le cœur. La CCN est responsable de la phase de conception
- Remplacement lié au cycle de vie des rampes de la patinoire du canal Rideau
- Lignes directrices des sentiers avec une section spécifique consacrée à l'accessibilité universelle

Action : Yoland Charrette et Mona Lamontagne doit garder le comité informé de l'évolution des dossiers suivants:

- Projet de signalisation
- Parc riverain de la berge sud
- Pointe Nepean à 25% de conception
- Ottawa New Edinburgh Club

Other Business

Barry McMahon mentioned a project led by the US National Park Service whereby they are exploring the rental of scooters and mini all-terrain vehicles that would allow for all users to explore the parks. He asked whether the NCC would consider this in Gatineau Park.

Adjournment of Meeting

The meeting adjourned at 12:00 p.m.

15 **Divers**

Barry McMahon évoque un projet conduit par le service des parcs nationaux des États-Unis où ils étudient la location de scooters et de mini véhicules tout terrain qui permettrait à tous les usagers d'explorer les parcs. Il demande si la CCN envisagerait ceci dans le parc de la Gatineau.

16 **Levée de la séance**

La séance est levée à 12 h.

Chief, Commission Secretariat

Chantal Bédard

Chef, secrétariat de la Commission